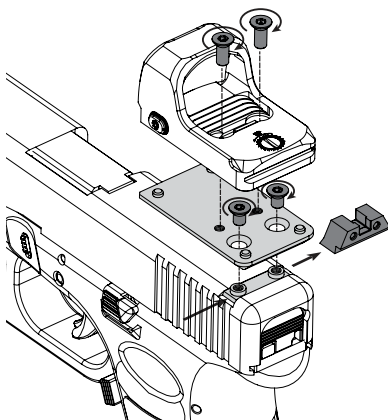


REAR SIGHT OPTIC MOUNTS

USER MANUAL

WWW.LEAPERS.COM

Illustration for demonstration purposes only.



EN ENGLISH

⚠ WARNING: Follow product instructions before installation! Before installation ensure the firearm is un-loaded. Be sure to strictly follow all basic rules of firearm safety and the safe handling, use, and legalities of the firearm. Improper use or installation of the product may cause damage, injury, or death. Installation by a competent gunsmith is recommended. Modification of the product or the firearm may nullify the warranty.

1. Remove stock rear sight using sight tool or drift hammer and punch.
2. Install and center steel insert with drift hammer and punch.
3. Seat optic plate onto steel insert.
4. Hand-tighten optic plate to steel insert screws first then torque to recommended 12 in-lbs.
5. Seat optic onto optic plate.
6. Hand-tighten optic to optic plate screws first then torque to recommended 15 in-lbs.

DE DEUTSCH (GERMAN) / **BG** БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN) / **CS** ČESKY (CZECH) / **DA** DANSK (DANISH) / **EL** ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK) / **ES** ESPAÑOL (SPANISH) / **ET** EESTI (ESTONIAN) / **FI** SUOMI (FINNISH) / **FR** FRANÇAIS (FRENCH) / **GA** GAELIGE (IRISH) / **HR** HRVATSKI (CROATIAN) / **HU** MAGYAR (HUNGARIAN) / **IT** ITALIANO (ITALIAN) / **LT** LIETUVIŲ (LITHUANIAN) / **LV** LATVIEŠU (LATVIAN) / **MT** MALTI (MALTESE) / **NL** NEDERLANDS (DUTCH) / **PL** POLSKI (POLISH) / **PT** PORTUGUÊS (PORTUGUESE) / **RO** ROMÂNĂ (ROMANIAN) / **SK** SLOVENČINA (SLOVAK) / **SL** SLOVENŠČINA (SLOVENIAN) / **SV** SVENSKA (SWEDISH)

DE DEUTSCH (GERMAN)

⚠ WARNUNG: Befolgen Sie vor dem Einbau die Anweisungen des Produkts! Vergewissern Sie sich vor dem Einbau, dass die Waffe nicht geladen ist. Achten Sie darauf, dass Sie alle grundlegenden Regeln der Waffensicherheit und der sicheren Handhabung, Verwendung

und Gesetzmäßigkeiten der Waffe strikt befolgen. Eine unsachgemäße Verwendung oder Installation des Produkts kann zu Schäden, Verletzungen oder zum Tod führen. Die Installation durch einen kompetenten Büchsenmacher wird empfohlen. Modifikationen am Produkt oder an der Waffe können zum Erlöschen der Garantie führen.

1. Entfernen Sie die serienmäßige Kimme mit einem Visierwerkzeug oder einem Treibhammer und einem Durchschlag.
2. Installieren und zentrieren Sie den Stahleinsatz mit dem Treibhammer und dem Durchschlag.
3. Setzen Sie die Optikplatte auf den Stahleinsatz.
4. Ziehen Sie die Schrauben zwischen Optikplatte und Stahleinsatz zuerst handfest an und ziehen Sie sie dann mit dem empfohlenen Drehmoment von 12 in-lbs an.
5. Die Optik auf die Optikplatte setzen.
6. Ziehen Sie die Schrauben der Optik an der Optikplatte zuerst handfest an und ziehen Sie sie dann mit dem empfohlenen Anzugsmoment von 15 in-lbs an.

BG БЪЛГАРСКИ (BULGARIAN)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спазвайте инструкциите на продукта преди монтаж! Преди монтажа се уверете, че огнестрелното оръжие не е заредено. Уверете се, че стриктно спазвате всички основни правила за безопасност на огнестрелното оръжие и за безопасно боравене, използване и законност на огнестрелното оръжие. Неправилната употреба или монтаж на Продукта може да доведе до повреда, нараняване или смърт. Препоръчва се монтажът да се извърши от компетентен оръжеен майстор. Модифицирането на Продукта или на огнестрелното оръжие може да доведе до отпадане на гаранцията.

1. Отстранете задния мерник, като използвате инструмент за мерник или чукче и перфоратор.
2. Монтирайте и центрирайте стоманената вложка с помощта на чукче и перфоратор.
3. Поставете оптичната пластина върху стоманената вложка.
4. Първо затегнете ръчно винтовете на оптичната пластина към стоманената вложка, а след това ги затегнете с препоръчителния въртящ момент от 12 in-lbs.
5. Поставете оптиката върху оптичната пластина.
6. Първо затегнете ръчно винтовете на оптиката към оптичната пластина, а след това увеличете въртящия момент до препоръчителните 15 инча.

CS ČESKY (CZECH)

⚠ VAROVÁNÍ: Před instalací dodržujte pokyny k výrobku! Před instalací se ujistěte, že je střelná zbraň nenabitá. Ujistěte se, že důsledně dodržujete všechna základní pravidla bezpečnosti střelných zbraní a bezpečného zacházení se střelnou zbraní, jejího používání a legálnosti. Nesprávné použití nebo instalace výrobku může způsobit poškození, zranění nebo smrt. Doporučujeme, aby instalaci provedl kompetentní zbrojář. Úpravy výrobku nebo střelné zbraně mohou vést ke zrušení záruky.

1. Odstraňte zadní mířidlo pomocí nástroje na mířidla nebo unášecího kládva a děrovačky.
2. Nainstalujte a vycentrujte ocelovou vložku pomocí unášecího kládva a děrovačky.
3. Nasadte optickou destičku na ocelovou vložku.
4. Nejprve ručně utáhněte šrouby optické destičky k ocelové vložce a poté je dotáhněte doporučeným momentem 12 in-lbs.
5. Nasadte optiku na optickou destičku.
6. Nejprve ručně utáhněte šrouby optiky k optické destičce a poté je dotáhněte doporučeným momentem 15 in-lbs.

DA DANSK (DANISH)

⚠ ADVARSEL: Følg produktets instruktioner før installation! Sørg for, at skydevåbnet er uladt før installation. Sørg for nøje at følge alle grundlæggende regler for våbensikkerhed og sikker håndtering, brug og lovlighed af skydevåbnet. Forkert brug eller installation af produktet kan forårsage skade, personskade eller død. Installation af en kompetent våbensmed anbefales. Modifikation af produktet eller skydevåbnet kan medføre, at garantien bortfalder.

1. Fjern det almindelige bageste sigte med sigteværktøjet eller en drivhammer og et stempel.
2. Monter og centrér stålindsatsen med drivhammer og stempel.
3. Sæt den optiske plade på stålindsatsen.
4. Spænd først skruerne fra optikpladen til stålindsatsen med hånden og derefter med det anbefalede moment på 12 in-lbs.
5. Sæt optikken på optikpladen.
6. Spænd først skruerne fra optikken til optikpladen med hånden, og tilspænd derefter med det anbefalede moment på 15 in-lbs.

EL ΕΛΛΗΝΙΚΑ (GREEK)

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ακολουθήστε τις οδηγίες του προϊόντος πριν από την εγκατάσταση! Πριν από την εγκατάσταση βεβαιωθείτε ότι το όπλο είναι άδειο. Βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε αυστηρά όλους τους βασικούς κανόνες ασφάλειας των πυροβόλων όπλων και τον ασφαλή χειρισμό, τη χρήση και τη νομιμότητα του πυροβόλου όπλου. Η ακατάλληλη χρήση ή εγκατάσταση του Προϊόντος μπορεί να προκαλέσει ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο. Συνιστάται η εγκατάσταση από αρμόδιο οπλοποιό. Η τροποποίηση του Προϊόντος ή του πυροβόλου όπλου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση.

1. Αφαιρέστε το οπίσθιο σκοπευτικό του αποθέματος χρησιμοποιώντας εργαλείο σκοπεύτρου ή σφυρί και διάτρηση.
2. Τοποθετήστε και κεντράρετε το ατσάλινο ένθετο με σφυρί και διάτρηση.
3. Τοποθετήστε την οπτική πλάκα πάνω στο ατσάλινο ένθετο.
4. Σφίξτε πρώτα με το χέρι τις βίδες της οπτικής πλάκας στο ατσάλινο ένθετο και, στη συνέχεια, σφίξτε με τη συνιστώμενη ροπή των 12 in-lbs.
5. Τοποθετήστε το οπτικό σύστημα στην πλάκα οπτικού συστήματος.
6. Σφίξτε πρώτα με το χέρι τις βίδες οπτικού στην πλάκα οπτικού και στη συνέχεια σφίξτε με τη συνιστώμενη ροπή των 15 in-lbs.

ES ESPAÑOL (SPANISH)

⚠ ADVERTENCIA: Siga las instrucciones del producto antes de la instalación. Antes de la instalación, asegúrese de que el arma esté descargada. Asegúrese de seguir estrictamente todas las normas básicas de seguridad de las armas de fuego y el manejo, uso y legalidad seguros del arma de fuego. El uso o instalación inadecuados del producto pueden causar daños, lesiones o la muerte. Se recomienda que la instalación la realice un armero competente. La modificación del Producto o del arma de fuego puede anular la garantía.

1. Quite la mira trasera original usando la herramienta de mira o el martillo de deriva y el punzón.
2. Instale y centre el inserto de acero con un martillo y un punzón.
3. Asiente la placa óptica en el inserto de acero.
4. Primero apriete a mano los tornillos de la placa óptica al inserto de acero y luego apriételes al par recomendado de 12 in-lbs.
5. Asiente la óptica en la placa óptica.
6. Apriete primero a mano los tornillos de la óptica a la placa óptica y luego apriételes a las 15 in-lbs recomendadas.

ET EESTI (ESTONIAN)

⚠ HOIATUS: Enne paigaldamist järgige toote juhiseid! Enne paigaldamist veenduge, et tulirelv on tühjaks lastud. Järgige kindlasti rangelt kõiki tulirelva ohutuse põhireegleid ning tulirelva ohutut käsitlemist, kasutamist ja seaduslikkust. Toote ebaõige kasutamine või paigaldamine võib põhjustada kahju, vigastusi või surma. Soovitav on paigaldamine pädeva relvasepa poolt. Toote või tulirelva muutmine võib tühistada garantii.

1. Eemaldage varu tagumine sihik, kasutades sihiku tööriista või haamri ja löögi abil.
2. Paigaldage ja tsentreerige terasvahend terasvasara ja löögi abil.
3. Paigaldage optiline plaat terasesse.
4. Pingutage esmalt käsitsi optikaplaadi ja terase sisestuse kruvisid ning seejärel keerake soovitatavalt 12 in-lbs.
5. Paigaldage optika optikaplaadile.
6. Pingutage esmalt käsitsi optika ja optikaplaadi kruvisid ning seejärel keerake soovitatavalt 15 in-lbs.

FI SUOMI (FINNISH)

⚠ VAROITUS: Noudata tuotteen ohjeita ennen asennusta! Varmista ennen asennusta, että ase on lataamaton. Varmista, että noudatat tiukasti kaikkia ampuma-aseiden turvallisuutta koskevia perussääntöjä sekä ampuma-aseen turvallista käsittelyä, käyttöä ja laillisuutta. Tuotteen väärä käyttö tai asennus voi aiheuttaa vahinkoa, loukkaantumista tai kuoleman. Suositellaan pätevän aseesepän suorittamaa asennusta. Tuotteen tai ampuma-aseen muuttaminen voi mitätöidä takuun.

1. Irrota kantatähtäin käyttämällä tähtäintyökälua tai ajovasaraa ja lyöntiä.
2. Asenna ja keskitä teräksinen insertti iskuvasaralla ja rei'ityksellä.
3. Aseta optiikkalevy teräslevyyn.
4. Kiristä optiikkalevyn ja teräslevyn ruuvit ensin käsin ja kiristä sitten suositeltuun 12 in-lbs:n momenttiin.
5. Aseta optiikka optiikkalevyyn.
6. Kiristä optiikka ensin käsin optiikkalevyn ruuveihin ja kiristä sitten suositeltuun 15 in-lbs:n momenttiin.

FR FRANÇAIS (FRENCH)

⚠ AVERTISSEMENT: Suivez les instructions du produit avant l'installation ! Avant l'installation, assurez-vous que l'arme à feu n'est pas chargée. Veillez à respecter scrupuleusement toutes les règles de base de la sécurité des armes à feu, ainsi que le maniement, l'utilisation et la légalité de l'arme à feu. Une utilisation ou une installation incorrecte du produit peut entraîner des dommages, des blessures ou la mort. Il est recommandé de confier l'installation à un armurier compétent. La modification du produit ou de l'arme à feu peut annuler la garantie.

1. Retirer le viseur arrière à l'aide d'un outil de visée ou d'un marteau et d'un poinçon.
2. Installer et centrer l'insert en acier à l'aide d'un marteau et d'un poinçon.
3. Placer la plaque optique sur l'insert en acier.
4. Serrer d'abord à la main les vis de la plaque optique sur l'insert en acier, puis appliquer le couple recommandé de 12 pouces-livres.
5. Placer l'optique sur la plaque optique.
6. Serrer d'abord à la main les vis de l'optique sur la plaque de l'optique, puis appliquer le couple de serrage recommandé de 15 pouces-livres.

GA GAEILGE (IRISH)

⚠ RABHADH: Lean treoracha an Táirge sula ndéanann tú an suiteáil! Sula ndéanann tú an suiteáil, cinntigh go bhfuil an arm tine díluchtaithe. Bí cinnte go leanann tú go docht na rialacha bunúsacha go léir maidir le sábháilteacht arm tine agus le láimhseáil, úsáid agus dlíthiúlacht shábháilte an airm. D'fhéadfadh úsáid mhicheart nó suiteáil mhicheart an Táirge damáiste, díobháil nó bás a chur faoi deara. Moltar go ndéanadh gunsaíodóir inniúil an tsuiteáil. D'fhéadfadh aon mhodhnú ar an Táirge nó ar an arm tine an bharántas a chur ar ceal.

1. Bain an tseiceáil chúlbhreise de réir mar atá ag teastáil, ag úsáid uirlis radhairc nó casúr dreapadóireachta agus buille.
2. Suiteáil agus lárigh an t-ionchur cruach ag úsáid casúr dreapadóireachta agus buille.
3. Cuir an pláta optúil i suíomh ar bharr an ionchuir chruach.
4. Déan na scriúnná a nascann an pláta optúil leis an ionchur cruach a theannadh de láimh ar dtús, ansin daingnigh iad le fórsa de 12 in-lbs mar atá molta.
5. Cuir an radharc optúil ar bharr an phláta optúil.
6. Déan na scriúnná a nascann an radharc optúil leis an bpláta a theannadh de láimh ar dtús, ansin daingnigh iad le fórsa de 15 in-lbs mar atá molta.

HR HRVATSKI (CROATIAN)

⚠ UPRAVO: Slijedite upute proizvođa prije ugradnje! Prije ugradnje osigurajte da je vatreno oružje ispraznjeno. Obavezno strogo slijedite sva osnovna pravila sigurnosti pri rukovanju vatrenim oružjem, njegovoj upotrebi i zakonitosti. Nepravilna upotreba ili ugradnja proizvoda

može uzrokovati oštećenje, ozljedu ili smrt. Preporučuje se da ugradnju izvrši kvalificirani oružar. Modifikacija proizvoda ili vatrenog oružja može poništiti jamstvo.

1. Uklonite stražnji nišan pomoću alata za nišan ili čekića i udarne igle.
2. Umetnite i centrirajte čelični umetak pomoću čekića i udarne igle.
3. Postavite optičku ploču na čelični umetak.
4. Najprije ručno zategnite vijke koji pričvršćuju optičku ploču za čelični umetak, zatim ih dodatno zategnite preporučenim momentom od 12 in-lbs (inča-funti).
5. Postavite optiku na optičku ploču.
6. Najprije ručno zategnite vijke koji pričvršćuju optiku za optičku ploču, zatim ih dodatno zategnite preporučenim momentom od 15 in-lbs.

HU MAGYAR (HUNGARIAN)

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Telepítés előtt kövesse a termék utasításait! A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a lőfegyver nincs megtöltve. Győződjön meg róla, hogy szigorúan betartja a lőfegyverek biztonságára vonatkozó alapvető szabályokat, valamint a lőfegyver biztonságos kezelését, használatát és törvényességét. A termék nem megfelelő használatra vagy beszerelésre kárt, sérülést vagy halált okozhat. A beszerelést hozzáértő fegyverkovács által ajánlott elvégeztetni. A termék vagy a lőfegyver módosítása érvénytelenítheti a garanciát.

1. Távolítsa el a készlet hátsó irányzékát irányzékszerszám vagy drift kalapács és lyukasztó segítségével.
2. Szerelje fel és központosítsa az acélbetétet drift kalapáccsal és lyukasztóval.
3. Ültesse az optikai lemezt az acélbetétre.
4. Először kézzel húzza meg az optikai lemez és az acélbetét csavarjait, majd húzza meg az ajánlott 12 in-lbs-ra.
5. Ültesse az optikát az optikai lemezre.
6. Először kézzel húzza meg az optikát az optikai lemez csavarjaihoz, majd húzza meg az ajánlott 15 in-lbs nyomatékkal.

IT ITALIANO (ITALIAN)

⚠ AVVERTENZA: Seguire le istruzioni del prodotto prima dell'installazione! Prima dell'installazione assicurarsi che l'arma sia scarica. Assicurarsi di seguire scrupolosamente tutte le regole di base per la sicurezza delle armi da fuoco e per la gestione, l'uso e la legalità dell'arma. L'uso o l'installazione impropria del prodotto può causare danni, lesioni o morte. Si raccomanda l'installazione da parte di un armaiolo competente. La modifica del prodotto o dell'arma può annullare la garanzia.

1. Rimuovere la tacca di mira di serie utilizzando l'attrezzo per la tacca di mira o il martello e il punzone.
2. Installare e centrare l'inserito in acciaio con martello e punzone.
3. Posizionare la piastra ottica sull'inserito in acciaio.
4. Serrare prima a mano le viti della piastra ottica e dell'inserito in acciaio, quindi serrare alla coppia raccomandata di 12 in-lbs.
5. Posizionare l'ottica sulla piastra ottica.
6. Serrare prima le viti dell'ottica sulla piastra ottica e poi serrare alla coppia raccomandata di 15 in-lbs.

LT LIETUVIŲ (LITHUANIAN)

⚠ ĮSPĖJIMAS: Prieš montuodami laikykitės gaminio instrukcijų! Prieš montuodami įsitikinkite, kad šaunamasis ginklas yra neužtaisytas. Būtinai griežtai laikykitės visų pagrindinių šaunamojo ginklo saugos taisyklių ir saugaus elgesio su šaunamuoju ginklu, jo naudojimo ir teisėtumo taisyklių. Netinkamas gaminio naudojimas ar montavimas gali sukelti žalą, sužalojimą ar mirtį. Rekomenduojama, kad įrengimą atliktų kompetentingas ginklų meistras. Modifikavus gaminį arba šaunamąjį ginklą, gali būti panaikinta garantija.

1. Nuimkite užpakalinį taikiklį naudodami taikiklio įrankį arba plaktuką ir perforatorių.
2. Įdėkite ir išcentruokite plieninį įdėklą naudodami plaktuką ir perforatorių.
3. Uždėkite optikos plokštelę ant plieninio įdėklo.
4. Pirmiausia rankomis priveržkite optinės plokštelės ir plieninio įdėklo varžtus, paskui sukimo momentą iki rekomenduojamų 12 in-lbs.
5. Uždėkite optiką ant optikos plokštelės.
6. Pirmiausia rankomis priveržkite optikos varžtus prie optinės plokštelės, tada sukimo momentą iki rekomenduojamų 15 in-lbs.

LV LATVIEŠU (LATVIAN)

⚠ BRĪDINĀJUMS: Pirms uzstādīšanas ievērojiet produkta instrukcijas! Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, ka šaujamierocis nav uzlādēts. Noteikti stingri ievērojiet visus šaujamieroča drošības pamatnoteikumus un drošas apiešanās ar šaujamieroči, tā lietošanas un likumības noteikumus. Nepareiza izstrādājuma lietošana vai uzstādīšana var izraisīt bojājumus, traumas vai nāvi. Ierīci ieteicams uzstādīt kompetentam šaujamieroču meistaram. Izstrādājuma vai šaujamieroča pārveidošana var anulēt garantiju.

1. Noņemiet aizmugurējo skatu, izmantojot redzamības instrumentu vai drift āmuru un perforatoru.
2. Uzstādiet un centrējiet tērauda ieliktni ar drift āmuru un caurumu.
3. Uzlieciet optikas plāksnīti uz tērauda ieliktna.
4. Vispirms ar roku pievelciet optikas plāksni pie tērauda ieliktna skrūvēm, pēc tam griezes momentu līdz ieteicamajiem 12 collas.
5. Novietojiet optiku uz optikas plāksnes.
6. Vispirms ar rokām pievelciet optikas skrūves pie optikas plāksnes, pēc tam griezes momentu līdz ieteicamajiem 15 in-lbs.

MT MALTI (MALTESE)

⚠ TWISSIJA: Segwi l-istruzzjonijiet tal-Prodott qabel l-installazzjoni! Qabel l-installazzjoni, kun żgur li l-arma tan-nar hija vojta. Kun żgur li ssegwi strettament ir-regoli bażiċi kollha tas-sigurtà tal-armi tan-nar kif ukoll tal-użu, il-ġestjoni sigura, u l-legalità tal-arma. Użu jew installazzjoni hażina tal-Prodott jista' jikkawża ħsara, korriment, jew mewt. Huwa rakkomandat li l-installazzjoni ssir minn armajju kompetenti. Modifika tal-Prodott jew tal-

arma tista' twassal biex il-garanzija tiġi annullata.

1. Nehhi n-niżla ta' wara bl-użu ta' għodda għan-niżla jew martell u pin ta' tahbit.
2. Installa u ċċentra l-inserzjoni tal-azzar bl-użu ta' martell u pin ta' tahbit.
3. Poġġi l-panċa ottika fuq l-inserzjoni tal-azzar.
4. Irbat l-ewwel l-iskrataċ li jżommu l-panċa ottika mal-inserzjoni tal-azzar bl-idejn, imbagħad issoddhom b'forza rakkomandata ta' 12-il in-lbs.
5. Poġġi l-ottika fuq il-panċa ottika.
6. Irbat l-ewwel l-iskrataċ li jżommu l-ottika mal-panċa bl-idejn, imbagħad issoddhom b'forza rakkomandata ta' 15-il in-lbs.

NL NEDERLANDS (DUTCH)

⚠ WAARSCHUWING: Volg de productinstructies voor installatie! Zorg ervoor dat het vuurwapen ongeladen is voordat u het installeert. Zorg ervoor dat u zich strikt houdt aan alle basisregels voor vuurwapenveiligheid en de veilige hantering, het gebruik en de legaliteit van het vuurwapen. Onjuist gebruik of onjuiste installatie van het product kan schade, letsel of de dood veroorzaken. Installatie door een bevoegde wapensmid wordt aanbevolen. Wijziging van het product of het vuurwapen kan de garantie ongeldig maken.

1. Verwijder het standaard achtervizier met een vizierhulpmiddel of een drifthamer en perforator.
2. Installeer en centreer het stalen inzetstuk met drifthamer en perforator.
3. Plaats de optische plaat op het stalen inzetstuk.
4. Draai de schroeven van de optiekplaat op het stalen inzetstuk eerst met de hand vast en haal vervolgens de aanbevolen 12 in-lbs aan.
5. Plaats de optiek op de optiekplaat.
6. Draai de schroeven van de optiek eerst met de hand vast op de optiekplaat en haal vervolgens aan tot de aanbevolen 15 in-lbs.

PL POLSKI (POLISH)

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed instalacją należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi produktu! Przed instalacją upewnij się, że broń jest rozładowana. Należy ściśle przestrzegać wszystkich podstawowych zasad bezpieczeństwa broni palnej oraz bezpiecznej obsługi, użytkowania i legalności broni palnej. Niewłaściwe użytkowanie lub instalacja produktu może spowodować uszkodzenie, obrażenia lub śmierć. Zaleca się montaż przez kompetentnego rusznikarza. Modyfikacja Produktu lub broni palnej może unieważnić gwarancję.

1. Zdemontować standardowy tylny celownik za pomocą narzędzia do celowania lub młotka i punktaka.
2. Zainstaluj i wyśrodkuj stalową wkładkę za pomocą młotka i punktaka.
3. Osadzić płytkę optyczną na stalowej wkładce.
4. Najpierw dokręć ręcznie śruby mocujące płytkę optyczną do stalowej wkładki, a następnie momentem 12 cali na funt.
5. Osadzić układ optyczny na płycie optycznej.
6. Najpierw dokręć ręcznie śruby mocujące układ optyczny do płytki optycznej, a następnie zalecanym momentem 15 in-lbs.

PT PORTUGUÊS (PORTUGUESE)

⚠ AVISO: Siga as instruções do produto antes da instalação! Antes da instalação, certifique-se de que a arma de fogo está descarregada. Certifique-se de que segue rigorosamente todas as regras básicas de segurança de armas de fogo e o manuseamento, utilização e legalidade seguros da arma de fogo. A utilização ou instalação incorreta do Produto pode causar danos, ferimentos ou morte. Recomenda-se que a instalação seja efectuada por um armeiro competente. A modificação do Produto ou da arma de fogo pode anular a garantia.

1. Remova a mira traseira de stock utilizando a ferramenta de mira ou um martelo de desvio e um punção.
2. Instale e centre o encaixe de aço com um martelo de desvio e um punção.
3. Assente a placa ótica no encaixe de aço.
4. Aperte primeiro à mão a placa ótica nos parafusos do encaixe de aço e, em seguida, aperte-os com o binário recomendado de 12 pol-lbs.
5. Assentar a ótica na placa ótica.
6. Aperte manualmente a ótica aos parafusos da placa ótica primeiro e depois aperte com o binário recomendado de 15 in-lbs.

RO ROMÂNĂ (ROMANIAN)

⚠ AVERTISMENT: Urmați instrucțiunile produsului înainte de instalare! Înainte de instalare, asigurați-vă că arma de foc este neîncărcată. Asigurați-vă că respectați cu strictețe toate regulile de bază privind siguranța armei de foc și manipularea, utilizarea și legalitatea armei de foc în condiții de siguranță. Utilizarea sau instalarea necorespunzătoare a produsului poate cauza daune, răni sau deces. Se recomandă instalarea de către un armurier competent. Modificarea produsului sau a armei de foc poate anula garanția.

1. Îndepărtați vizorul din spate cu ajutorul instrumentului pentru vizibilitate sau a ciocanului și a perforatorului.
2. Instalați și centrați inserția de oțel cu ciocanul și perforatorul.
3. Așezați placa optică pe inserția de oțel.
4. Strângeți manual mai întâi șuruburile plăcii optice la inserția de oțel, apoi strângeți-le la valoarea recomandată de 12 in-lbs.
5. Așezați optica pe placa optică.
6. Strângeți manual șuruburile optice pe placa optică mai întâi, apoi cuplați la valoarea recomandată de 15 in-lbs.

SK SLOVENČINA (SLOVAK)

⚠ VAROVANIE: Pred inštaláciou postupujte podľa pokynov k výrobku! Pred inštaláciou sa uistite, že strelná zbraň nie je nabitá. Dbajte na prísne dodržiavanie všetkých základných pravidiel bezpečnosti strelných zbraní a bezpečnej manipulácie, používania a zákonných predpisov týkajúcich sa strelných zbraní. Nesprávne používanie alebo inštalácia Výrobku môže spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť. Odporúča sa, aby inštaláciu vykonal kompetentný zbrojár. Úprava Výrobku alebo strelnéj zbrane môže viesť k zrušeniu záruky.

1. Odstráňte zadné hľadáčky pomocou nástroja na hľadáčky alebo unášacieho kladiva a dierovača.
2. Nainštalujte a vycentrujte ocefovú vložku pomocou unášacieho kladiva a dierovača.
3. Umiestnite optickú dosku na ocefovú vložku.
4. Najskôr ručne utiahnite skrutky optickej dosky s ocefovou vložkou a potom ich dotiahnite na odporúčaných 12 in-lbs.
5. Umiestnite optiku na optickú dosku.
6. Najprv ručne utiahnite skrutky optiky k optickej doske a potom ich dotiahnite na odporúčaných 15 in-lbs.

SL SLOVENŠČINA (SLOVENIAN)

⚠ OPOZORILO: Pred namestitvijo upoštevajte navodila za uporabo izdelka! Pred namestitvijo se prepričajte, da je strelno orožje nenabito. Dosledno upoštevajte vsa osnovna pravila o varnosti strelnega orožja ter o varnem ravnanju, uporabi in zakonitostih strelnega orožja. Nepravilna uporaba ali namestitev izdelka lahko povzroči poškodbe, poškodbe ali smrt. Priporoča se namestitev pri usposobljenem orožarju. Sprememba izdelka ali strelnega orožja lahko izniči garancijo.

1. Z orodjem za odstranjevanje merka ali s kladivom in luknjačem odstranite zadnje merilo.
2. Namestite in centrirajte jekleni vložek z udarnim kladivom in luknjačem.
3. Optično ploščico namestite na jekleni vložek.
4. Najprej ročno zategnite vijake optične plošče na jekleni vložek, nato pa navor na priporočenih 12 in-lbs.
5. Optiko namestite na optično ploščo.
6. Najprej ročno zategnite vijake optike na optično ploščo in nato navor na priporočenih 15 in-lbs.

SV SVENSKA (SWEDISH)

⚠ WARNING: Följ produktanvisningarna före installation! Se till att vapnet är oladdat före installationen. Se till att strikt följa alla grundläggande regler för vapensäkerhet och säker hantering, användning och laglighet av skjutvapnet. Felaktig användning eller installation av produkten kan orsaka skada, personskada eller dödsfall. Vi rekommenderar att installationen utförs av en behörig vapensmed. Modifiering av produkten eller vapnet kan medföra att garantin upphör att gälla.

1. Ta bort stockens bakre sikte med hjälp av siktesverktyg eller drivhammare och stans.
2. Montera och centrera stålinsatsen med drivhammare och stans.
3. Sätt optikplattan på stålinsatsen.
4. Dra först åt skruvarna mellan optikplattan och stålinsatsen för hand och dra sedan åt med rekommenderat vridmoment på 12 in-lbs.
5. Sätt fast optiken på optikplattan.
6. Dra först åt skruvarna mellan optik och optikplatta för hand och sedan med rekommenderat åtdragningsmoment på 15 in-lbs.